

# Menuett®

**003-024**



**SE VATTENKOKARE**

Bruksanvisning i original  
Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!  
Spara den för framtida behov.

**NO VANNKOKER**

Bruksanvisning  
(Oversettelse av original bruksanvisning)  
Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.  
Ta vare på den for fremtidig bruk.

**PL CZAJNIK ELEKTRYCZNY**

Instrukcja obsługi  
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)  
Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!  
Zachowaj ją na przyszłość.

**EN KETTLE**

Operating instructions  
(Translation of the original instructions)  
Important! Read the user instructions carefully before use.  
Save them for future reference.

Värna om miljön!

Får inte slängas bland hushållssopor!

Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som ska återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

Rätten till ändringar förbehålles.

Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

[www.jula.se](http://www.jula.se)

Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

Med forbehold om endringer.

Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

[www.jula.no](http://www.jula.no)

Dbaj o środowisko!

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmimy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

[www.jula.pl](http://www.jula.pl)

Care for the environment!

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.

[www.jula.com](http://www.jula.com)



Tillverkare/ Produsent/ Producenci/ Manufacturer

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributør/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor

Jula Poland Sp. z o.o., ul.

Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

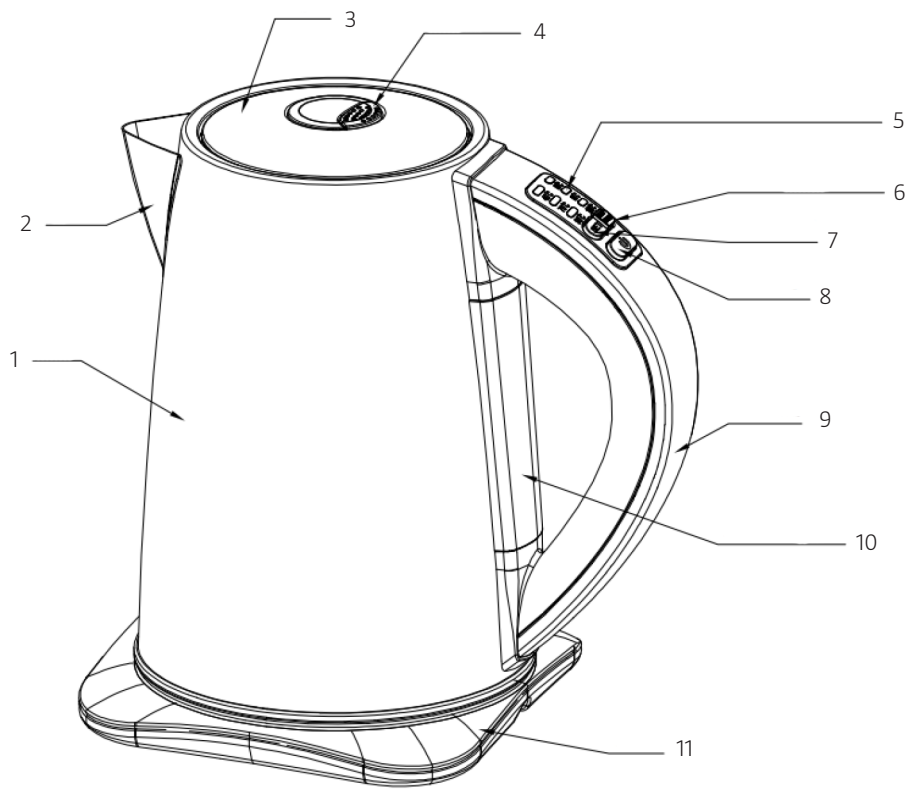
Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8,

1471 LØRENSKOG

2017-07-24

© Jula AB

1



## SÄKERHETSANVISNINGAR

### VARNING!

- **Undvik att spilla på sladden eller stickproppen.**
- **Felaktig användning kan medföra risk för personskada och/eller egendomsskada.**
- Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten.
- Använd inte vattenkokarens bas för något annat ändamål än det avsedda.
- Använd inte vattenkokaren utan vätska, det kan skada värmeelementen.
- Dra ut stickproppen när vattenkokaren inte används.
- Låt inte sladden hänga över bords- eller bänkkant eller komma i kontakt med heta ytor.
- Placera inte vattenkokaren på eller nära varm spis eller i varm ugn.
- Torrkokningsskyddet hindrar att vattenkokaren startas utan vatten i kannan. Om torrkokningsskyddet löser ut, låt kannan svalna, fyll på kallt vatten och starta igen.
- Placera vattenkokaren på stabil, plan yta, oåtkomligt för barn.
- Dränk inte sladden, stickproppen, kannan eller basen i vatten eller annan vätska – risk för brand, elolycksfall och/eller personskada.
- Hantera kannan försiktigt när den innehåller hett vatten – skållningsrisk.
- Låt kannan svalna före vattenpåfyllning.
- Övervaka produkten noga när den används av eller i närheten av barn.
- Rör inte vid heta ytor. Använd handtag och knappar.
- Hantera vattenkokaren försiktigt när det finns varm vätska i den.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med vattenkokaren.
- Vattenkokaren får endast användas med den

medföljande basen.

- Använd inte andra tillbehör än de som rekommenderas eller säljs av tillverkaren. Användning av andra tillbehör kan orsaka brand, elolycksfall och/eller personskada.
- Håll ansikte, händer och andra kroppsdelar borta från hållpipen när vattenkokaren används eller är varm – skållningsrisk till följd av het ånga. Öppna locket försiktigt.
- Dra ut stickproppen ur nätuttaget före rengöring samt när vattenkokaren inte används.
- Låt vattenkokaren svalna före rengöring eller och montering/demontering av delar.
- Stäng locket före uppvärmning. Öppna aldrig locket under pågående uppvärmning – skållningsrisk.
- Om sladden eller stickproppen är skadad ska den bytas ut av behörig

servicerepresentant eller annan kvalificerad person, för att undvika fara.

- Använd aldrig vattenkokaren för något annat ändamål än det avsedda.
- Flytta inte vattenkokaren när den är igång.
- Överfyll inte kannan, det kan göra att kokande vatten rinner över.
- Använd inte vattenkokaren utomhus.
- Stickproppen ska anslutas till korrekt installerat jordat nätuttag.
- Observera att vattenkokaren förblir varm efter att den stängts av.
- Dränk inte vattenkokaren i vatten eller annan vätska.
- Vattenkokarens ytor blir heta under användning.
- Den här vattenkokaren kan användas av barn från åtta år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet och

kunskap, om de ges handledning eller får instruktioner angående en säker användning av vattenkokaren och förstår de risker som är förknippade med användningen. Barn får inte leka med vattenkokaren. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn, såvida de inte är äldre än åtta år och det sker under övervakning.

- Håll vattenkokaren och dess sladd utom räckhåll för barn yngre än åtta år.

## SYMBOLER

	<b>VARNING!</b> Heta ytor.
	Godkänd enligt gällande direktiv.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

## TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	1 850 - 2 200 W
Volym	1,7 l

## BESKRIVNING

1. Kanna
2. Pip
3. Lock
4. Lockspärrknapp
5. Temperaturindikeringslampa
6. Knapp för varmhållning
7. Inställningsknapp
8. Strömbrytare
9. Handtag
10. Nivåindikator
11. Bas

### BILD 1

## HANDHAVANDE

### VARNING!

Hantera kannan försiktigt och öppna inte locket när den innehåller hett vatten – skällningsrisk.

### OBS!

- Fyll aldrig kannan över markeringen **MAX.** eller under markeringen **MIN.**
- Vattenkokaren kan när som helst stängas av genom att strömbrytaren trycks in.
- Kontrollera att strömbrytaren kan röra sig fritt och att locket är korrekt stängt före stickproppen ansluts till ett eluttag.
- Vänta minst 15– 20 sekunder efter användning innan vattenkokaren startas igen.

- **Vattenkokaren stängs inte av om strömbrytaren är blockerad eller locket är öppet.**
- **Kannan kan förvaras på basen när den inte används.**

## AVSEDD ANVÄNDNING

- Vattenkokaren är avsedd att koka upp vatten.
- Vattenkokaren är avsedd att användas i hushåll eller i till exempel personalrum, hotellrum och liknande miljöer.

## FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

Före första användning, eller om vattenkokaren inte använts på en längre tid.

1. Fylla kannan till MAX. markeringen och koka upp enligt anvisningarna för Användning.
2. Häll bort vattnet och upprepa.
3. Torka av vattenkokaren med en lätt fuktad trasa.

## ANVÄNDNING

1. Lyft kannan från basen.
2. Tryck på lockspärknappen för att öppna locket.
3. Fyll på vatten och stäng locket.
4. Placera kannan på basen.
5. Anslut stickproppen till ett jordat eluttag.
6. För strömbrytaren uppåt till läge I. Indikeringslampan i strömbrytaren tänds och vattnet kokas upp.
7. Vattenkokaren stängs av automatiskt och indikeringslampan slocknar när vattnet kokat upp.
8. Lyft kannan från sockeln och häll upp vattnet.

## TORRKOKNINGSSKYDD

- Torrkokningsskyddet hindrar att vattenkokaren startas utan vatten i kannan.
- Om torrkokningsskyddet löser ut, låt kannan svalna, fyll på kallt vatten och starta igen.

## UNDERHÅLL

### VARNING!

**Dränk inte vattenkokaren, sladden eller stickproppen i vatten eller annan vätska.**

### OBS!

**Dra ut stickproppen ur nätuttaget och låt vattenkokaren svalna helt före rengöring.**

## AVKALKNING

- Rengör och avkalka vattenkokaren regelbundet för bästa funktion.
  - Följ tillverkarens anvisningar om speciellt avkalkningsmedel används.
1. Häll 7,5 dl ättika i kannan, fylla upp med vatten till MAX. markeringen och låta stå över natt. Koka inte upp blandningen.
  2. Töm ut blandningen. Eventuella fläckar kan avlägnas med en fuktig trasa.
  3. Fyll kannan till markeringen MAX med rent vatten, koka upp och häll bort vattnet. Upprepa.
  - 4.

## RENGÖRING

### OBS!

**Använd inte slipande rengöringsmedel eller föremål på kannan eller vattenkokaren, det kan repa ytan.**

1. Torka av vattenkokarens yta med en mjuk trasa, fuktad med mildt rengöringsmedel.
2. Rengör filtret regelbundet med en mjuk trasa.

## SIKKERHETSANVISNINGER

### ADVARSEL!

- **Unngå å støle på ledningen eller støpselet.**
- **Feil bruk kan medføre fare for personskade og/eller eiendomsskade.**
- Kontroller at nettspenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet.
- Vannkokerens sokkel må ikke brukes til andre formål enn det den er beregnet for.
- Ikke bruk vannkokeren uten væske, det kan skade varmeelementene.
- Trekk ut støpselet når vannkokeren ikke er i bruk.
- Ikke la ledningen henge over kanten på bord eller benker, og pass på at den ikke kommer i kontakt med varme overflater.
- Ikke plasser vannkokeren på eller i nærheten av varme komfyrer eller i varme ovner.
- Tørrkokingsbeskyttelsen forhindrer at vannkokeren blir startet uten vann i kannen. Hvis tørrkokingsbeskyttelsen utløses, må kannen kjøle seg ned før du fyller på kaldt vann og starter den igjen.
- Sett vannkokeren på en stabil og jevn flate som er utilgjengelig for barn.
- Ledningen, støpselet, kannen eller sokkelen må aldri senkes ned i vann eller annen væske – fare for brann, el-ulykke og/eller personskade.
- Håndter kannen forsiktig når den inneholder varmt vann – fare for skålding.
- La kannen kjøles ned før du fyller på vann.
- Overvåk produktet nøye når det brukes av eller i nærheten av barn.
- Ikke berør varme flater. Bruk håndtak og knotter.
- Håndter vannkokeren forsiktig når det er varm væske i den.
- Barn skal holdes under oppsyn, slik at de ikke leker med vannkokeren.

- Vannkokeren skal bare brukes med den medfølgende sokkelen.
- Ikke bruk annet tilbehør enn det som anbefales eller selges av produsenten av apparatet. Hvis du bruker annet tilbehør, kan det føre til brann, el-ulykker og/eller personskaade.
- Hold ansikt, hender og andre kroppsdeler unna helletuten når vannkokeren er i bruk eller er varm – fare for skålding på grunn av varm damp. Åpne lokket forsiktig.
- Trekk støpselet ut fra stikkkontakten før rengjøring og når vannkokeren ikke brukes.
- La vannkokeren kjøle seg ned før rengjøring eller montering/demontering av deler.
- Lukk lokket før oppvarming. Du må aldri åpne lokket mens vannet varmes opp – fare for skålding.
- Hvis ledningen eller støpselet er skadet, må den/det byttes av en godkjent servicerepresentant eller en annen kvalifisert fagperson for å unngå risiko.
- Ikke bruk vannkokeren til annet enn det som den er beregnet for.
- Ikke flytt vannkokeren mens den er i gang.
- Ikke overfyll kannen, det kan føre til at kokende vann renner over.
- Ikke bruk vannkokeren utendørs.
- Støpselet skal kobles til et korrekt installert jordet strømuttak.
- Vær oppmerksom på at vannkokeren er varm også etter at det er slått av.
- Ikke senk vannkokeren ned i vann eller annen væske.
- Vannkokeren overflater blir varme under bruk.
- Denne vannkokeren kan brukes av barn fra åtte år og oppover og av personer med redusert fysisk, sansemessig eller mental kapasitet, eller personer som mangler erfaring med og kunnskap

om produktet, hvis de får veiledning eller instruksjoner om sikker bruk av vannkokeren og forstår farene som er forbundet med bruken. Barn skal ikke leke med vannkokeren. Produktet må ikke rengjøres og vedlikeholdes av barn under åtte år hvis de ikke er under oppsyn.

- Vannkokeren og ledningen skal oppbevares utilgjengelig for barn under åtte år.

## SYMBOLER

	<b>ADVARSEL!</b> Varme overflater.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiv.
	Produktet skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.

## TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	1850 – 2200 W
Volum	1,7 l

## BESKRIVELSE

1. Kanne
2. Helletut
3. Løkk
4. Låsesperreknapp
5. Temperaturindikatorlampe
6. Knapp for å holde vann varmt
7. Innstillingsknapp
8. Strømbryter
9. Håndtak
10. Nivåindikator
11. Sokkel

## BILDE 1

## BRUK

### ADVARSEL!

Håndter kannen forsiktig, og ikke åpne lokket når den inneholder varmt vann – fare for skålding.

### MERK!

- Fyll aldri kannen over MAX-merket eller under MIN-merket.
- Du kan når som helst slå av vannkokeren ved å trykke inn strømbryteren.
- Kontroller at strømbryteren kan bevege seg fritt, og at lokket er korrekt lukket, før du setter støpselet i en stikkontakt.
- Vent i minst 15–20 sekunder etter bruk før vannkokeren startes igjen.
- Vannkokeren slår seg ikke av hvis strømbryteren er blokkert eller lokket er

**åpent.**

- **Kannen kan oppbevares på sokkelen når den ikke er i bruk.**

**TILTENKT BRUKSOMRÅDE**

- Vannkokeren er beregnet til å koke opp vann.
- Vannkokeren er beregnet til bruk i husholdninger, personalrom, hotellrom eller lignende steder.

**FØR FØRSTE GANGS BRUK**

Før du bruker vannkokeren for første gang, eller hvis den ikke har vært i bruk på en stund.

1. Fyll kannen til MAX-merket og kok opp i henhold til bruksanvisningene under Bruk.
2. Hell ut vannet og gjenta.
3. Tørk av vannkokeren med en lett fuktet klut.

**BRUK**

1. Løft kannen fra sokkelen.
2. Trykk på låsesperreknappen for å åpne lokket.
3. Fyll på vann og steng lokket.
4. Plasser kannen på sokkelen.
5. Koble støpselet til et jordet nettuttak.
6. Skyv strømbryteren opp til posisjon I. Indikatorlampen i strømbryteren tennes, og vannet kokes opp.
7. Vannkokeren slås av automatisk og indikatorlampen slokner når vannet er kokt opp.
8. Løft kannen fra sokkelen og hell vannet i ønsket beholder.

**TØRRKOKINGSBESKYTTELSE**

- Tørrkokingsbeskyttelsen forhindrer at vannkokeren blir startet uten vann i kannen.

- Hvis tørrkokingsbeskyttelsen utløses, må kannen kjøle seg ned før du fyller på kaldt vann og starter den igjen.

**VEDLIKEHOLD****ADVARSEL!**

**Ikke senk vannkokeren, ledningen eller støpselet ned i vann eller annen væske.**

**MERK!**

**Trekk støpselet ut fra stikkkontakten og vent til vannkokeren har kjølnet helt før du rengjør den.**

**AVKALKNING**

- Rengjør og avkalk vannkokeren regelmessig for å oppnå best mulig funksjon.
  - Følg produsentens anvisninger hvis du bruker et spesielt avkalkingsmiddel.
1. Hell 7,5 dl eddik i kannen, fyll opp med vann til MAX-merket og la det stå over natten. Ikke kok blandingen.
  2. Tøm ut blandingen. Eventuelle flekker kan fjernes med en fuktig klut.
  3. Fyll kannen til MAX-merket med rent vann, kok opp og hell ut vannet. Gjenta.

**RENGJØRING****MERK!**

**Ikke bruk slipende rengjøringsmidler eller redskaper på vannkokeren, ettersom det kan lage riper i overflaten.**

1. Tørk av vannkokerens overflate med en myk klut fuktet med et mildt rengjøringsmiddel.
2. Rengjør filteret regelmessig med en myk klut.

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

### OSTRZEŻENIE!

- **Unikaj obłania przewodu i wtyku.**
  - **Nieprawidłowe użytkowanie stwarza ryzyko powstania obrażeń ciała i/lub szkód materialnych.**
  - Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.
  - Nie używaj podstawy czajnika do celów innych niż zgodne z przeznaczeniem.
  - Nie używaj czajnika bez wody ze względu na ryzyko uszkodzenia grzałki.
  - Wyciągnij wtyk z gniazda na czas, gdy nie używasz czajnika.
  - Dopilnuj, aby przewód nie zwisał ze stołu ani blatu, ani nie dotykał gorących powierzchni.
  - Nie stawiaj czajnika na gorącej kuchence, w gorącym piekarniku lub w ich pobliżu.
  - Zabezpieczenie przed gotowaniem „na sucho” unie-
- możliwia włączenie czajnika bez wody. Jeśli zabezpieczenie się włączy, zostaw czajnik do ostygnięcia, napełnij go zimną wodą i włącz ponownie.
- Postaw czajnik na stabilnej, płaskiej powierzchni w miejscu niedostępnym dla dzieci.
  - Nie zanurzaj przewodu, wtyku, czajnika ani podstawy w wodzie ani innej cieczy – stwarza to ryzyko pożaru, porażenia prądem i/lub obrażeń ciała.
  - Obchodź się z ostrożnie z czajnikiem napełnionym gorącą wodą – ryzyko poparzenia.
  - Przed napełnieniem wodą odczekaj, aż czajnik ostygnie.
  - Zachowaj kontrolę nad produktem, jeżeli jest on używany przez dzieci lub w ich pobliżu.
  - Nie dotykaj gorących powierzchni. Używaj uchwyty i przycisków.
  - Obchodź się z czajnikiem ostrożnie, jeżeli znajduje się

w nim gorąca ciecz.

- Dzieci powinny przebywać pod nadzorem, aby nie bawiły się czajnikiem.
- Czajnik może być używany wyłącznie z dołączoną podstawą.
- Nie stosuj akcesoriów innych niż zalecane lub sprzedawane przez producenta. Użycie innych akcesoriów może spowodować pożar, porażenie prądem i/lub obrażenia ciała.
- Gdy czajnik jest włączony lub gorący, trzymaj twarz, ręce oraz inne części ciała z dala od dzióbka – stwarza to ryzyko oparzenia gorącą parą. Ostrożnie otwórz pokrywkę.
- Wyjmuj wtyk z gniazda przed czyszczeniem oraz gdy nie używasz czajnika.
- Odczekaj, aż czajnik ostygnie, zanim przystąpisz do czyszczenia lub montażu/demontażu części.
- Przed podgrzaniem zamknij pokrywkę. Nigdy nie otwieraj

pokrywki podczas podgrzewania – stwarza to ryzyko poparzenia.

- Jeśli przewód lub wtyk jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony w autoryzowanym serwisie lub przez uprawnioną osobę, aby uniknąć zagrożenia.
- Nigdy nie używaj czajnika do celów innych niż zgodne z jego przeznaczeniem.
- Nie przemieszczaj włączonego czajnika.
- Nie przepelniaj czajnika. Może to doprowadzić do przelania gotującej się wody.
- Nie używaj czajnika na zewnątrz pomieszczeń.
- Wtyk należy podłączyć do prawidłowo uziemionego gniazda sieciowego.
- Pamiętaj, że czajnik pozostaje gorący po wyłączeniu.
- Nie zanurzaj czajnika w wodzie ani innych cieczach.
- Powierzchnie czajnika nagrzewają się podczas

pracy.

- Czajnika mogą używać dzieci w wieku od ośmiu lat, osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub psychicznej oraz osoby, które nie używały go wcześniej, o ile uzyskają one pomoc lub wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania czajnika i rozumieją związane z tym zagrożenia. Nie pozwalaj dzieciom bawić się czajnikiem. Dzieci nie mogą zajmować się czyszczeniem ani konserwacją produktu, chyba że mają więcej niż osiem lat i przebywają pod nadzorem dorosłych.
- Przechowuj czajnik wraz z przewodem w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej ośmiu lat.

## SYMBOLE

	<b>OSTRZEŻENIE!</b> Gorące powierzchnie.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

## DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V ~ 50 Hz
Moc	1850–2200 W
Objętość	1,7 l

## OPIS

1. Dzbanek
2. Dzióbek
3. Pokrywka
4. Przycisk blokady pokrywki
5. Lampka kontrolna temperatury
6. Przycisk podtrzymywania temperatury
7. Przycisk ustawień
8. Przetłacznik
9. Uchwyt
10. Wskaźnik poziomu
11. Podstawa

## RYS. 1

## OBSŁUGA

### OSTRZEŻENIE!

Ze względu na ryzyko poparzenia postępuj się czajnikiem ostrożnie i nie otwieraj pokrywki, kiedy wewnątrz jest gorąca woda.

### UWAGA!

- **Nigdy nie napełniaj dzbanka powyżej oznaczenia MAX lub poniżej oznaczenia MIN.**
- **W każdej chwili możesz wyłączyć czajnik poprzez wciśnięcie przełącznika.**
- **Przed włożeniem wtyku do gniazda elektrycznego sprawdź, czy przełącznik może swobodnie się poruszać i czy pokrywka jest prawidłowo zamknięta.**
- **Po użyciu odczekaj przynajmniej 15–20 sekund przed ponownym włączeniem czajnika.**
- **Czajnik się nie wyłącza, jeśli przełącznik jest zablokowany albo pokrywka została otwarta.**
- **Czajnik można przechowywać na podstawie, kiedy nie jest używany.**

## ZASTOSOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

- Czajnik jest przeznaczony do gotowania wody.
- Czajnik jest przeznaczony do użytku domowego lub np. w pomieszczeniach socjalnych, pokojach hotelowych i podobnych miejscach.

## PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przed pierwszym użyciem oraz kiedy urządzenie nie było używane przez dłuższy czas.

1. Napełnij czajnik do oznaczenia MAX i zagotuj wodę zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi sposobu użycia.

2. Wylej wodę i powtórz czynność.
3. Przetrzyj czajnik lekko zwilżoną szmatką.

## SPOSÓB UŻYCIA

1. Zdejmij czajnik z podstawy.
2. Naciśnij przycisk blokady pokrywki, aby ją otworzyć.
3. Wlej wodę i zamknij pokrywkę.
4. Umieść czajnik na podstawie.
5. Podłącz wtyk do uzziemionego gniazda elektrycznego.
6. Przesuń przełącznik do położenia I. Zapala się lampka kontrolna przełącznika, a woda się gotuje.
7. Po zagotowaniu wody czajnik wyłącza się automatycznie, a lampka kontrolna gaśnie.
8. Zdejmij czajnik z podstawki i wylej wodę.

## ZABEZPIECZENIE PRZED GOTOWANIEM „NA SUCHO”

- Zabezpieczenie przed gotowaniem „na sucho” uniemożliwia włączenie czajnika bez wody.
- Jeśli zabezpieczenie się włączy, zostaw czajnik do ostygnięcia, napełnij go zimną wodą i włącz ponownie.

## KONSERWACJA

### OSTRZEŻENIE!

**Nie zanurzaj czajnika, przewodu ani wtyku w wodzie ani innych płynach.**

### UWAGA!

**Przed rozpoczęciem czyszczenia wyciągnij wtyk z gniazda i odczekaj, aż czajnik całkowicie ostygnie.**

## USUWANIE KAMIENIA

- Regularnie czyść czajnik i usuwaj z niego kamień, aby zapewnić jak najlepsze działanie.
  - Postępuj zgodnie ze wskazówkami producenta, jeśli używasz specjalnych środków do usuwania kamienia.
1. Wlej 750 ml octu do dzbanka, napełnij wodą do oznaczenia MAX i odstaw na noc. Nie gotuj mieszanki.
  2. Wylej mieszankę. Ewentualne plamy można usunąć wilgotną szmatką.
  3. Napełnij dzbanek czystą wodą do oznaczenia MAX, zagotuj ją i wylej. Czynność powtórz.

## CZYSZCZENIE OBUDOWY

### UWAGA!

**Do czyszczenia dzbanka ani czajnika nie używaj ściernych środków czyszczących ani przedmiotów ze względu na ryzyko zarysowania powierzchni.**

1. Wytrzyj powierzchnię czajnika miękką szmatką zwilżoną łagodnym środkiem czyszczącym.
2. Regularnie czyść filtr miękką szmatką.

## SAFETY INSTRUCTIONS

### WARNING!




- **Avoid spilling onto the power cord or plug.**
- **Incorrect use can result in the risk of personal injury and/or material damage.**
- Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate.
- Do not use the kettle base for any other purpose than the one it is intended for.
- Do not use the kettle without liquid, this can damage the heater element.
- Pull out the plug when the kettle is not in use.
- Do not allow the power cord to hang over the edge of a table or worktop, or to come into contact with hot surfaces.
- Do not put the kettle on or near a hot stove or in a hot oven.
- The boil-dry protection prevents the kettle from starting when there is no water in the jug. If the boil-dry protection trips, allow the kettle to cool, fill up with cold water and switch on again.
- Place the kettle on a stable, level surface, out of the reach of children.
- Do not immerse the power cord, plug or base in water or any other liquid – risk of fire, electric shock and/or personal injury.
- Handle the jug carefully when it contains hot water – risk of scalding.
- Allow the jug to cool before filling with water.
- Keep the product under careful supervision when it is used by, or near children.
- Do not touch hot surfaces. Use the handle and buttons.
- Handle the kettle with care when there is hot water in it.
- Keep children under supervision to make sure they do not play with the kettle.
- Only use the kettle with the supplied base.

- Do not use accessories other than those recommended or sold by the manufacturer. The use of other accessories can result in fire, electric shock and/or personal injury.
- Keep your face, hands and other parts of your body away from the spout when the kettle is in use or hot – risk of scalding from hot steam. Open the lid carefully.
- Unplug the plug from the power point before cleaning and when the kettle is not in use.
- Allow the kettle to cool before cleaning or fitting/removing parts.
- Close the lid before heating up. Never open the lid when boiling up water – risk of scalding.
- A damaged cord or plug must be replaced by an authorised service centre or qualified person to ensure safe use.
- Never use the kettle for anything other than the purpose it was designed for.
- Do not move the kettle when in use.
- Do not overfill the kettle, this can cause boiling water to overflow.
- Do not use the kettle outdoors.
- The plug must be plugged into a correctly installed and earthed power point.
- Note that the kettle remains hot after it is switched off.
- Do not immerse the kettle in water or any other liquid.
- The surface off the kettle gets hot when in use.
- This kettle can be used by children from eight years and upwards and by persons with physical, sensorial or mental disabilities, or persons who lack experience or knowledge, if they are supervised or receive instructions concerning the safe use of the kettle and understand the risks involved with its use. Do not allow children to play with the

kettle . Cleaning and maintenance must not be carried out by children unless they are more than eight years old, and are kept under supervision.

- Keep the kettle and its power cord out of the reach of children under eight years of age.

## SYMBOLS

	<b>WARNING: Hot surfaces.</b>
	Approved as per applicable directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

## TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Output	1850 - 2200 W
Volume	1.7 l

## DESCRIPTION

1. Jug
2. Spout
3. Lid
4. Lock button
5. Temperature status light
6. Keep-warm button
7. Settings button
8. Power switch
9. Handle
10. Level indicator
11. Base

FIG. 1

## USE

### WARNING!

**Handle the jug carefully and do not open the lid when it contains hot water – risk of scalding.**

### NOTE:

- **Never fill the jug over the MAX mark or below the MIN mark.**
- **The kettle can be switched off at any time by pressing the power switch.**
- **Check that the power switch is not obstructed and that the lid is properly closed before plugging the plug into a power point.**
- **Wait at least 15–20 seconds after use before switching the kettle on again.**
- **The kettle will not switch off if the power switch is blocked or the lid is open.**
- **The jug can be kept on the base when not in use.**

## INTENDED USE

- The kettle is intended to be used to boil water.
- The kettle is intended for household use, or for use in staff rooms, hotel rooms or other similar places.

## BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

Before using for the first time, or if the kettle has not been used for a long time.

1. Fill the jug to the MAX mark and follow the instructions to boil water in Use.
2. Pour out the water, and repeat.
3. Wipe the kettle with a damp cloth.

## USE

1. Lift the kettle off the base.
2. Press the lock button to open the lid.
3. Fill with water and close the lid.
4. Put the jug on the base.
5. Plug the plug into an earthed power point.
6. Move the power switch to position I. The status light in the power switch goes on and the water starts to be boiled.
7. The kettle switches off automatically and the status light goes off when the water has boiled.
8. Lift the kettle off the base and pour out the water.

## BOIL-DRY PROTECTION

- The boil-dry protection prevents the kettle from starting when there is no water in the jug.
- If the boil-dry protection trips, allow the kettle to cool, fill up with cold water and switch on again.

## MAINTENANCE

### WARNING!

**Never immerse the kettle, the power cord or plug in water or any other liquid.**

### NOTE:

**Pull out the plug from the power point and allow the kettle to cool completely before cleaning.**

## DESCALING

- Clean and descale the kettle regularly for best functionality.
  - Follow the instructions of the manufacturer if you are using a special descaling agent.
1. Pour 7.5 dl of vinegar into the jug, fill with water to the MAX mark and leave to stand overnight. Do not boil the mixture.
  2. Pour out the mixture. Remove any stains with a damp cloth.
  3. Fill the jug with water to the MAX mark, boil up, and pour out the water. Repeat.

## CLEANING

### NOTE:

**Do not use abrasive detergents or implements on the jug or kettle, this can scratch the surface.**

1. Wipe the surface of the kettle with a soft cloth, moistened with a mild detergent.
2. Clean the filter regularly with a soft cloth.